

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN LIBRARY

NOV 28 1977



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/32/356
22 November 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 24 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к отдельным территориям, не охваченным другими пунктами повестки дня

Доклад Четвертого комитета

Докладчик: г-н Гюрсель ДЕМИРОК (Турция)

1. На своем 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный:

"Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

с) доклад Генерального секретаря".

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила передать на рассмотрение Четвертому комитету главы доклада Специального комитета, относящиеся к отдельным территориям.

2. Главы доклада Специального комитета, относящиеся к территориям, не охваченным другими пунктами повестки дня, посвящены следующим территориям:

<u>Территория</u>	<u>Соответствующая глава доклада Специального комитета</u>
Западная Сахара	A/32/23/Add.3, гл. IX
Гибралтар	A/32/23/Add.3, гл. XI
Кокосовые (Килинг) острова	A/32/23/Add.4, гл. XII
Новые Гебриды	A/32/23/Add.4, гл. XIII
Токелау	A/32/23/Add.4, гл. XIV
Бруней	A/32/23/Add.4, гл. XV
Соломоновы острова	A/32/23/Add.4, гл. XVI
Питкерн	A/32/23/Add.4, гл. XVII
Тувалу	A/32/23/Add.4, гл. XVIII
Острова Гилберта	A/32/23/Add.4, гл. XIX
Остров Св. Елены	A/32/23/Add.4, гл. XX
Американское Самоа	A/32/23/Add.4, гл. XXI
Гуам	A/32/23/Add.4, гл. XXII
Подопечная территория Тихоокеанские острова	A/32/23/Add.4, гл. XXIII
Бермудские острова	A/32/23/Add.5, гл. XXIV
Британские Виргинские острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос	A/32/23/Add.5, гл. XXV

/...

<u>Территория</u>	<u>Соответствующая глава доклада Специального комитета</u>
Каймановы острова	A/32/23/Add.6 (Часть I), гл. XXVI
Виргинские острова Соединенных Штатов	A/32/23/Add.6 (Часть II) гл. XXVII
Фолклендские (Мальвинские острова)	A/32/23/Add.7, гл. XXVIII
Белиз	A/32/23/Add.7, гл. XXIX
Антигуа, Доминика, Сент- Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент	A/32/23/Add.7, гл. XXX

3. На своем 5-м заседании 7 октября Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 24, 90, 93, 95 и I2, 96 и 97, исходя из того, что отдельные проекты резолюции по вопросам, охваченным этими пунктами, будут рассматриваться отдельно.

4. Четвертый комитет рассматривал пункт 24 на своих 8 и IO-26-м заседаниях с 26 октября по I7 ноября.

5. На 8-м заседании 26 октября Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам представил главы доклада этого Комитета, упомянутые в пункте 2 выше. На рассмотрении Четвертого комитета находились также следующие сообщения на имя Генерального секретаря:

- а) письма Алжира от 29 декабря I976 года, 9 мая и IO ноября I977 года (A/32/5I и Corr.1, A/32/86 и A/32/335);
- б) письмо Египта от I5 марта I977 года (A/32/6I);
- с) вербальная нота Чили от 5 мая I977 года (A/32/82);
- д) письма Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 3 июня и 3 августа I977 года (A/32/99 и A/32/I72);
- е) письма Аргентины от 8 июня и I6 августа I977 года (A/32/II0 и A/32/I68);
- ф) письма Соединенного Королевства от 8 июня и I6 августа I977 года (A/32/111 и A/32/I69);
- г) письма Ливийской Арабской Джамахирии от 6 июля и 23 сентября I977 года (A/32/I33 и A/32/235);

/...

- h) письма Союза Советских Социалистических Республик от 23 августа и 5 октября 1977 года (A/32/184 и A/32/259);
- i) письмо Пакистана от 29 сентября 1977 года (A/32/244);
- j) письмо Шри Ланки от 5 октября 1977 года (A/32/266-S/I2412);
- k) письмо Мадагаскара от 21 октября 1977 года (A/32/303);

Кроме того, на рассмотрении Четвертого комитета находилось письмо Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 6 июня 1977 года на имя Генерального секретаря (A/32/109/Rev.1-S/I2344/Rev.1).

6. Кроме того, на рассмотрении Четвертого комитета находился доклад Генерального секретаря (A/32/304), представленный в соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи, которое содержится в резолюции 31/45 от 1 декабря 1976 года по вопросу о Западной Сахаре.

7. На своем 22-м заседании 11 ноября Четвертый комитет заслушал заявление премьер-министра Белиза г-на Джорджа Прайса.

8. На своих 10 и 19-м заседаниях 31 октября и 8 ноября по предложению представителей Мадагаскара и Гвинеи-Бисау и после заявлений Председателя о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет постановил, чтобы заявления по вопросу о Западной Сахаре, сделанные в ходе этих заседаний представителем Народного фронта освобождения Сегиет-эль Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) г-ном Мансуром Омаром, были воспроизведены in extenso в отчетах о соответствующих заседаниях. На своем 11-м заседании 1 ноября по предложению представителя Сенегала и после заявления Председателя о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет постановил, чтобы заявления по вопросу о Западной Сахаре, сделанные на 10-м заседании представителем Алжира и на 11-м заседании представителями Мавритании и Марокко, были воспроизведены in extenso в отчетах о соответствующих заседаниях.

9. На своем 22-м заседании 11 ноября по предложению представителя Гайаны и после заявления Председателя о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет постановил, чтобы заявление по вопросу о Белизе, сделанное на этом заседании премьер-министром Белиза, было воспроизведено in extenso в отчете о заседании. На этом же заседании по предложению представителей Никарагуа и Гватемалы и после заявления Председателя о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет постановил, чтобы заявления по вопросу о Белизе, сделанные в ходе этого заседания представителями прогрессивной партии Толедо, Белиз, г-ном Александром Верноном и г-ном Антони Мартинесом, были воспроизведены

/...

in extenso в отчете об этом заседании. На 24-м заседании 14 ноября по предложению представителей Никарагуа и Сальвадора и после заявления Председателя о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет постановил, чтобы заявление представителя Гватемалы на этом заседании было воспроизведено in extenso в отчете об этом заседании.

10. Четвертый комитет удовлетворил следующие просьбы о заслушании в связи с рассмотрением этого пункта:

<u>Петиционер</u>	<u>Заседание, на котором была удовлетворена просьба о заслушании</u>
Г-н Яссин Аффанди, Генеральный секретарь Народной партии Брунея (Партай Ракьят Бруней (ПРБ) (А/С.4/32/3)	6-е
Г-н Мохамед Абдельазиз, Генеральный секретарь Народного фронта освобождения Сегиет-эль Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО (А/С.4/32/4)	6-е
Г-н Антони Мартинес, Председатель Прогрессивной партии Толедо, Белиз (А/С.4/32/9)	18-е
Г-н У.Дж. Браун, Конституционная конференция Бермудских островов (А/С.4/32/11)	20-е

11. Г-н Мансур Омар выступил с заявлениями на 10-м заседании 31 октября и, с согласия Комитета, на 19-м заседании 8 ноября. Г-н Антони Мартинес и г-н Александр Вернон выступили с заявлениями на 22-м заседании 11 ноября. Представители Народной партии Брунея (см. документ А/С.4/32/3/Add.1) и Конституционной конференции Бермудских островов в Комитете не выступали.

12. Общие прения по вопросам, указанным в пункте 3 выше, велись на 10-20-м заседаниях с 31 октября по 9 ноября.

13. В связи с пунктом 24 Четвертый комитет принял 11 проектов резолюций и 5 проектов консенсусов по следующим территориям:

- I. Западная Сахара
- II. Тувалу
- III. Кокосовые (Килинг) острова

/...

- IV. Токелау
- V. Острова Гилберта
- VI. Американское Самоа
- VII. Соломоновы острова
- VIII. Новые Гебриды
- IX. Остров Св. Елены
- X. Бруней
- XI. Гибралтар
- XII. Гуам
- XIII. Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос
- XIV. Каймановы острова
- XV. Виргинские острова Соединенных Штатов
- XVI. Белиз

Отчет о рассмотрении Комитетом проектов резолюций и проектов консенсусов содержится в разделах I-XVI ниже.

I4. На своем 21-м заседании 10 ноября Четвертый комитет принял решения по вопросам об острове Питкэрн и о Фолклендских (Мальвинских) островах, которые излагаются в пункте 64 ниже.

I5. На своем 25-м заседании 15 ноября Четвертый комитет принял решение по вопросу об Антигуа, Доминике, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте, которое излагается в пункте 64 ниже. Принимая это решение, Четвертый комитет отметил, что с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет постановил рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии.

/...

I. ЗАПАДНАЯ САХАРА

16. На 10-м заседании 31 октября представитель Габона предложил, чтобы Четвертый комитет, учитывая решение, принятое по вопросу о Западной Сахаре Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) на ее четырнадцатой очередной сессии 1/, состоявшейся в Либревиле со 2 по 5 июля 1977 года, отложил рассмотрение этого вопроса до заслушания заинтересованных сторон. На этом же заседании по предложению Председателя Комитет постановил рассмотреть предложение Габона после того, как он заслушает заявления соответствующих сторон и после проведения необходимых консультаций.

17. На 16-м заседании 7 ноября представитель Габона представил проект резолюции по вопросу о Западной Сахаре (A/C.4/32/L.12), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

напоминая соответствующие положения статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций, в которых, в частности, предусматривается обращение к региональным организациям для поиска мирного урегулирования споров между государствами,

ссылаясь на решение, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Либревиле со 2 по 5 июля 1977 года 2/, которым подтверждается решение, принятое на ее тринадцатой очередной сессии, состоявшейся в Порт-Луи со 2 по 6 июля 1976 года, провести чрезвычайную сессию, посвященную данному вопросу 3/,

1/ A/32/310, annex II, Decision AHG/Dec.110 (XIV).

2/ Там же.

3/ См. документ A/31/136-S/12141, приложение II, резолюция AHG/Res.81 (XIII). Изданный типографским способом текст см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1976 года.

ссылаясь на свою резолюцию 31/45 от 1 декабря 1976 года, в которой она приняла к сведению решение о созыве чрезвычайной сессии Организации африканского единства, посвященной рассмотрению этого вопроса,

1. постановляет передать этот вопрос в соответствии со статьей 33 Устава на рассмотрение чрезвычайной сессии Организации африканского единства, созванной для этой цели;

2. просит Административного генерального секретаря Организации африканского единства информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о ходе осуществления решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре и предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее доклад об этой информации".

18. На 20-м заседании 9 ноября Председатель обратил внимание на проект резолюции по вопросу о Западной Сахаре (A/C.4/32/L.20), который был представлен ему на основе консультаций. После этого представитель Габона снял с обсуждения проект резолюции A/C.4/32/L.12, который упоминается в пункте 17 выше.

19. На этом же заседании Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/32/L.20 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции I).

II. ТУВАЛУ

20. На 18-м заседании 8 ноября Председатель обратил внимание на проект консенсуса по вопросу о Тувалу (A/C.4/32/L.13).

21. На своем 20-м заседании 9 ноября Четвертый комитет принял проект консенсуса A/C.4/32/L.13 без возражений /см. пункт 63 ниже, проект консенсуса I).

III. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

22. На 18-м заседании 8 ноября Председатель обратил внимание на проект консенсуса по вопросу о Кокосовых (Килинг) островах (A/C.4/32/L.14).

23. На своем 20-м заседании 9 ноября Четвертый комитет принял проект консенсуса A/C.4/32/L.14 без возражений (см. пункт 63 ниже, проект консенсуса II).

/...

IV. ТОКЕЛАУ

24. На 18-м заседании 8 ноября Председатель обратил внимание на проект консенсуса относительно Токелау (A/C.4/32/L.16 и Corr.1).

25. На своем 20-м заседании 9 ноября, заслушав заявление Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях, Четвертый комитет принял проект консенсуса A/C.4/32/L.16 и Corr.1 без возражений (см. пункт 63 ниже, проект консенсуса III).

V. ОСТРОВА ГИЛБЕРТА

26. На 19-м заседании 8 ноября представитель Сьерра-Леоне представил проект резолюции по вопросу об островах Гилберта (A/C.4/32/L.5), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Афганистан, Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольт, Индия, Индонезия, Канада, Малайзия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне, Таиланд, Филиппины и Япония.

27. На своем 20-м заседании 9 ноября, заслушав заявление Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях, Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/32/L.5 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции II).

VI. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

28. На 16-м заседании 7 ноября представитель Самоа представил проект резолюции по вопросу об Американском Самоа (A/C.4/32/L.6), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Верхняя Вольт, Индонезия, Канада, Малайзия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне, Филиппины и Япония.

29. На своем 20-м заседании 9 ноября после заявления Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/32/L.6 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции III).

VII. СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

30. На 16-м заседании 7 ноября представитель Папуа-Новой Гвинеи представил проект резолюции по вопросу о Соломоновых Островах (A/C.4/32/L.8), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Австрия, Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольт,

/...

Индия, Индонезия, Канада, Малайзия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Филиппины и Япония.

31. На своем 20-м заседании 9 ноября Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/32/L.8 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции IV).

VIII. НОВЫЕ ГЕБРИДЫ

32. На 18-м заседании 8 ноября представитель Папуа-Новой Гвинеи представил проект резолюции по вопросу о Новых Гебридах (A/C.4/32/L.15) авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольта, Индонезия, Канада, Малайзия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Филиппины и Япония.

33. На своем 20-м заседании 9 ноября после заявления Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет принял проект резолюции A/C.4/32/L.15 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции V).

IX. ОСТРОВ СВ. ЕЛЕНЫ

34. На 21-м заседании 10 ноября Председатель обратил внимание на проект консенсуса по вопросу об острове Св. Елены (A/C.4/32/L.21).

35. На том же заседании после заявления Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет принял проект консенсуса A/C.4/32/L.21 без возражений (см. пункт 63 ниже, проект консенсуса IV).

X. БРУНЕЙ

36. На 21-м заседании 10 ноября представитель Малайзии представил проект резолюции по вопросу о Брунее (A/C.4/32/L.19), авторами которого выступили следующие государства-члены: Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Малагаскар, Малайзия, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Тунис и Филиппины.

37. На том же заседании Четвертый комитет, проводя заносимое в отчет голосование, принял проект резолюции A/C.4/32/L.19 117 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 62 ниже, проект резолюции VI). Результаты голосования были следующими:

/...

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Исландия, Испания, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

никто не голосовал против.

Воздержались:

Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Доминиканская Республика, Заир, Израиль, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция.

/...

XI. ГИБРАЛТАР

38. На 22-м заседании 11 ноября Председатель обратил внимание на проект консенсуса по вопросу о Гибралтаре (A/C.4/32/L.22).

39. На том же заседании Четвертый комитет принял проект консенсуса A/C.4/32/L.22 без возражений (см. пункт 63 ниже, проект консенсуса V).

XII. ГУАМ

40. На 16-м заседании 7 ноября представитель Вьетнама от имени Анголы, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама представил проект резолюции по вопросу о Гуаме (A/C.4/32/L.10), к числу авторов которого впоследствии присоединился Мозамбик.

41. На том же заседании Председатель обратил внимание на проект резолюции по вопросу о Гуаме (A/C.4/32/L.11), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Сьерра-Леоне и Япония. Проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 4/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 3429 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года и 31/58 от 1 декабря 1976 года,

сознавая необходимость ускорения прогресса в направлении полного осуществления Декларации в отношении Гуама,

заслушав заявление управляющей державы,

приняв к сведению мнение, выраженное управляющей державой в отношении присутствия ее военных баз в территории,

4/ A/32/23 (Часть II), глава III, A/32/23 (Часть IV), глава V и A/32/23/Add.4, глава XXII.

/...

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в колониальные территории, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников об условиях, существующих в этих территориях, и мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий в отношении их будущего статуса,

сознавая, что Гуам требует постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении его народом целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи с целью ослабления зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму 5/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народа продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении Гуама;

5. выражает свое глубокое убеждение, что нельзя допустить, чтобы наличие баз Соединенных Штатов Америки на Гуаме помешало бы населению территории свободно осуществлять свое право на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций;

6. призывает управляющую державу принять все возможные меры для диверсификации экономики этой территории и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для Гуама;

7. приветствует позитивную позицию управляющей державы в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций и просит Председателя Специального комитета продолжать свои консультации в целях направления такой миссии в территорию;

8. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Гуама обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

9. просит управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в ускорении прогресса во всех секторах национальной жизни Гуама;

10. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Гуама, включая возможное направление выездной миссии в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

42. На 19-м заседании 8 ноября представитель Сьерра-Леоне от имени Австралии, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Сьерра-Леоне и Японии представил поправки (A/C.4/32/L.17) к проекту резолюции A/C.4/32/L.10, упомянутому в пункте 40 выше, согласно которым:

а) седьмой пункт преамбулы, который гласит:

"выражая сожаление по поводу политики управляющей державы, продолжающей сохранять военные сооружения на Гуаме в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи",

заменяется следующим текстом:

"будучи убеждена, тем не менее, что присутствие военных баз не должно препятствовать осуществлению права народа Гуама на самоопределение,";

б) во второй строке пункта 5 постановляющей части слово "препятствует" заменяется словами "не должно препятствовать".

/...

43. На 22-м заседании 11 ноября представитель Бенина от имени Бенина, Замбии и Мадагаскара представил поправку (A/C.4/32/L. 25) к проекту резолюции A/C.4/32/L. 17, согласно которой седьмой пункт преамбулы заменяется следующим текстом:

"считая, что политика сохранения военных баз и сооружений на несамоуправляющихся территориях находится в противоречии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи,".

44. На этом же заседании представитель Индии представил поправку (A/C.4/32/L. 26) к документу A/C.4/32/L.10, согласно которой седьмой пункт преамбулы (см. пункт 40 выше) заменяется следующим текстом:

"считая, что политика сохранения военных баз и сооружений на несамоуправляющихся территориях может препятствовать достижению целей, изложенных в главе XI Устава Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,".

45. На 23-м заседании 14 ноября Председатель объявил, что:

а) исходя из консультаций, проект резолюции A/C.4/32/L.10 без указания авторов будет рассматриваться в качестве единственного предложения по Гуаму, находящегося на рассмотрении Комитета, после включения в него следующих изменений:

i) седьмой пункт преамбулы (см. пункт 42а выше) должен быть заменен следующим текстом:

"считая, что политика сохранения военных баз и сооружений в несамоуправляющихся территориях, которые препятствуют осуществлению права народов на самоопределение, несовместима с положениями соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,";

ii) в пункте 5 постановляющей части слово "препятствует" будет заменено словами "не должно препятствовать";

b) проект резолюции A/C.4/32/L.11 и предлагаемые поправки к проекту резолюции A/C.4/32/L.10, содержащиеся в документах A/C.4/32/L.17, A/C.4/32/L.25 и A/C.4/32/L.26, были сняты с обсуждения их авторами.

46. На том же заседании Четвертый комитет принял проект резолюции, A/C.4/32/L.10 с внесенными в него устными поправками без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции VII).

/...

XIII. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА,
МОНТСЕРРАТ, И ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС

47. На 24-м заседании 14 ноября представитель Тринидада и Тобаго представил проект резолюции о вышеуказанных территориях (А/С.4/32/L.27), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Багамские острова, Барбадос, Бельгия, Индия, Канада, Либерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

48. На своем 25-м заседании 15 ноября после заявления Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет принял проект резолюции А/С.4/32/L.27 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции VIII).

XIV. КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА

49. На 24-м заседании 14 ноября представитель Фиджи представил проект резолюции по вопросу о Каймановых островах (А/С.4/32/L.28), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Бельгия, Индия, Либерия, Самоа, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Тунис, Фиджи и Ямайка.

50. На своем 25-м заседании 15 ноября после заявления Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет принял проект резолюции А/С.4/32/L.28 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции IX).

XV. ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

51. На 24-м заседании 14 ноября представитель Фиджи представил проект резолюции по вопросу о Виргинских островах Соединенных Штатов (А/С.4/32/L.29), авторами которого явились следующие государства-члены: Австралия, Багамские острова, Берег Слоновой Кости, Мали, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Тринидад и Тобаго, Тунис, Фиджи и Ямайка.

52. На своем 25-м заседании 15 ноября после заявления Секретаря Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о соответствующих административных и финансовых последствиях Четвертый комитет принял проект резолюции А/С.4/32/L.29 без возражений (см. пункт 62 ниже, проект резолюции X).

/...

XVI. БЕЛИЗ

53. 11 ноября был распространен проект резолюции по вопросу о Белизе (A/C.4/32/L.23).

54. На 24-м заседании 14 ноября представитель Гватемалы от имени Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Коста-Рики, Никарагуа, Парагвая и Сальвадора представил пересмотренный текст (A/C.4/32/L.23/Rev.1) проекта резолюции, упоминаемого в пункте 53 выше, согласно которому пункт 1 постановляющей части, который гласит:

"1. призывает правительства Гватемалы и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии ускорить переговоры, которые ведутся по вопросу о территории Белиз, с целью достижения скорого урегулирования этого спора;"

заменяется следующим текстом:

"1. призывает правительства Гватемалы и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии ускорить переговоры, которые ведутся по вопросу о территории Белиз, с целью достижения урегулирования этого спора до начала тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;"

Пересмотренный проект резолюции A/C.4/32/L.23/Rev.1 поэтому гласит:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Белизе,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 6/,

заслушав представителей Гватемалы 7/ и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 8/ и представителей и петиционеров Белиза 9/,

вновь подтверждая принципы, изложенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

принимая во внимание, что правительства Гватемалы и Соединенного Королевства в течение целого ряда лет ведут спор относительно территории Белиз,

6/ A/32/23/Add.7, глава XXIX.

7/ A/C.4/32/SR.24.

8/ A/C.4/32/SR.20.

9/ A/C.4/32/SR.22.

учитывая, что этот спор является в настоящее время предметом переговоров, ведущихся с целью его урегулирования в форме, удовлетворяющей все заинтересованные стороны,

располагая информацией о том, что на переговорах между Гватемалой и Соединенным Королевством по вопросу о Белизе достигнут значительный прогресс, который позволяет надеяться на скорое урегулирование этого спора,

1. настоятельно призывает правительства Гватемалы и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии ускорить переговоры, которые ведутся по вопросу о территории Белиз, с целью достижения урегулирования этого спора до начала тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

2. рекомендует обоим правительствам при урегулировании этого спора должным образом учитывать жизненно важные интересы населения Белиза в соответствии с принципом самоопределения народов, провозглашенным в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. просит оба правительства информировать Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Генеральную Ассамблею на ее тридцать третьей сессии о результатах, достигнутых в ходе указанных переговоров".

55. На том же заседании представитель Тринидада и Тобаго представил проект резолюции по вопросу о Белизе (A/C.4/32/L.24), авторами которой явились следующие государства-члены: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Берег Слоновой Кости, Верхняя Вольта, Гаити, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Дания, Джибути, Замбия, Индия, Канада, Кения, Конго, Кувейт, Либерия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мозамбик, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Швеция, Шри Ланка, Югославия и Ямайка.

56. Выступая с заявлением от имени авторов, представитель Тринидада и Тобаго представил устную поправку к тексту проекта резолюции A/C.4/32/L.24, согласно которой между пятым и шестым пунктами преамбулы вставляется следующий новый пункт:

"заслушав также заявления петиционеров,".

/...

57. На своем 26-м заседании 17 ноября Четвертый комитет принял без возражений предложение представителя Тринидада и Тобаго поставить сначала на голосование проект резолюции A/C.4/32/L.24 с внесенной в него устной поправкой.

58. На том же заседании представитель Сальвадора предложил новые устные поправки к проекту резолюции A/C.4/32/L.24, согласно которым:

а) новый восьмой пункт преамбулы заменяется следующим текстом:

"отмечая, что в Боготской декларации от 6 августа 1977 года указывается, что "была достигнута договоренность о том, что решения вопроса о Белизе необходимо добиваться мирными средствами, закрепленными в уставах Организации американских государств и Организации Объединенных Наций и на основе уважения принципов территориальной целостности и свободного самоопределения народов";

б) новый десятый пункт преамбулы заменяется следующим текстом:

"располагая информацией о том, что на переговорах между Гватемалой и Соединенным Королевством по вопросу о Белизе достигнут значительный прогресс, который позволяет надеяться на скорое урегулирование этого спора,".

59. На том же заседании Четвертый комитет провел голосование по устным поправкам, представленным Сальвадором, результаты которого были следующими:

а) поправка к новому восьмому пункту преамбулы была отклонена 96 голосами против 21 при 23 воздержавшихся;

б) поправка к новому десятому пункту преамбулы была отклонена 102 голосами против 13 при 19 воздержавшихся.

60. На том же заседании Четвертый комитет, проведя поименное голосование, принял проект резолюции A/C.4/32/L.24 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 56 выше) 115 голосами против 5 при 16 воздержавшихся (см. пункт 62 ниже, проект резолюции XI). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольт, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская

/...

Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа, Сальвадор.

Воздержались:

Аргентина, Боливия, Бразилия, Доминиканская Республика, Израиль, Испания, Колумбия, Мавритания, Марокко, Парагвай, Перу, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чили, Эквадор, Япония.

61. На том же заседании Четвертый комитет, проведя поименное голосование, отклонил пересмотренный проект резолюции A/C.4/32/L.23/Rev.1 91 голосом против 18 при 26 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за:

Аргентина, Венесуэла, Гватемала, Гондурас, Греция, Доминиканская Республика, Испания, Коста-Рика, Мавритания, Марокко, Никарагуа, Парагвай, Перу, Сальвадор, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали
против:

Австралия, Алжир, Ангола, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Болгария, Ботсвана, Бурунди,

/...

Бутан, Венгрия, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гренада, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индия, Иордания, Ирак, Исландия, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коморские острова, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Воздержались:

Австрия, Афганистан, Бельгия, Бирма, Боливия, Бразилия, Габон, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Индонезия, Иран, Ирландия, Италия, Колумбия, Люксембург, Маврикий, Мексика, Непал, Нидерланды, Португалия, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Франция, Япония.

РЕКОМЕНДАЦИИ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

62. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (XV) от I4 декабря I960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Организации африканского единства, касающиеся этой территории,

принимая во внимание ту часть Политической декларации, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с I6 по I9 августа I976 года, которая касается Западной Сахары I0/,

заслушав все заявления по этому вопросу, сделанные в Четвертом комитете,

ссылаясь на решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее тринадцатой очередной сессии, состоявшейся в Порт-Луи со 2 по 6 июля I976 года, провести чрезвычайную сессию, посвященную вопросу о Западной Сахаре II/,

ссылаясь также на свою резолюцию 34I2 (XXX) от 28 ноября I975 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

I0/ A/3I/I97, приложение I, пункт 35.

II/ См. A/3I/I36-S/I2I4I, приложение II, резолюция ANG/Res.81 (XIII). Напечатанный типографским способом текст см. в документе Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь I976 года.

1. вновь подтверждает свою приверженность принципу самоопределения народов в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. выражает надежду на скорейшее достижение справедливого и прочного решения проблемы Западной Сахары в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций на чрезвычайной сессии Организации африканского единства, посвященной этому вопросу, которая должна вскоре состояться в соответствии с решениями тринадцатой и четырнадцатой 12/ очередных сессий Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства;

3. постановляет возобновить рассмотрение вопроса о Западной Сахаре на своей тридцать третьей сессии;

4. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следить за развитием событий в этом вопросе и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии;

5. просит Административного генерального секретаря Организации африканского единства информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о ходе осуществления решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре и предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее доклад по вопросу о Западной Сахаре как можно скорее, но не позднее чем на ее тридцать третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Вопрос об островах Гилберта

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Гилберта,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 13/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

12/ A/32/310, приложение II, решение ANG/Dec.110 (XIV).

13/ A/32/23 (часть II), глава III и A/32/23/Add.4, глава XIX.

/...

заслушав заявление управляющей державы, касающееся событий в территории I4/,

с удовлетворением отмечая, что острова Гилберта достигли 1 января 1977 года полного внутреннего самоуправления, за которым до получения независимости должны последовать всеобщие выборы, которые будут проведены не позднее 13 августа 1978 года, и конституционная конференция,

отмечая далее, что на конституционной конференции, которая должна быть проведена в целях подготовки к достижению независимости и на которую будут приглашены представители общины Банабан, будут учтены особые права и интересы общины Банабан,

принимая во внимание, что ресурсы фосфатов этой территории вскоре истощатся,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Гилберта I5/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Гилберта на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. выражает надежду, что конституционная конференция приведет к получению независимости островами Гилберта в соответствии с Декларацией и что в принятой на ней конституции будут предусмотрены особые права и интересы общины Банабан;

4. просит принять меры по диверсификации экономики территории, а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющую державу и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также региональных органов в деле развития и укрепления экономики территории;

5. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении островов Гилберта, включая возможное направление новой выездной миссии в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

I4/ A/C.4/32/SR.I2, пункты I2-2I.

I5/ A/32/23/Add.4, глава XIX.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам I6/,

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (xv) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

принимая во внимание заявление управляющей державы в отношении событий в Американском Самоа I7/,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в несамоуправляющиеся территории, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первых рук об условиях, существующих в этих территориях, и о мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий в отношении их будущего статуса,

сознавая, что Американское Самоа требует постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении его народом целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

учитывая особые обстоятельства, определяемые географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации его экономики в качестве первоочередной задачи с целью ослабления зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа I8/;

I6/ A/32/23 (часть II), глава III и A/32/23/Add.4, глава XXI.

I7/ A/C.4/32/SR.I7, пункты 47-53.

I8/ A/32/23/Add.4, глава XXI.

/...

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к задержке в осуществлении Декларации в отношении Американского Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народа продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении этой территории;

5. настоятельно призывает управляющую державу продолжать свои усилия по обеспечению того, чтобы культура и самобытность народа территории по-прежнему находили бы свое отражение в правительстве и управлении территорией и сохранялись бы в наиболее полном объеме;

6. настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему содействовать развитию тесных отношений и сотрудничества с соседними островными общинами;

7. призывает управляющую державу принять все возможные меры для диверсификации экономики Американского Самоа и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для территории;

8. приветствует положительное отношение управляющей державы в отношении принятия выездных миссий Организации Объединенных Наций и предлагает Председателю Специального комитета продолжать консультации с целью направления такой миссии в территорию;

9. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих права народов владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

10. просит управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех областях национальной жизни Американского Самоа;

11. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Американского Самоа, включая возможное направление выездной миссии в консультации с управляющей державой и в соответствии с пожеланиями народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Вопрос о Соломоновых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Соломоновых островах,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 19/,

заслушав заявление управляющей державы 20/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

ссылаясь также на свою резолюцию 31/46 от 1 декабря 1976 года по вопросу о Соломоновых островах,

с удовлетворением отмечая достижение соглашения на конституционной конференции, состоявшейся в сентябре 1977 года в Лондоне с участием Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, как управляющей державы и делегации Соломоновых островов, возглавляемой главным министром страны, в соответствии с которым территория достигнет независимости в июле 1978 года,

С удовлетворением отмечая, что правительство Соединенного Королевства будет продолжать оказывать помощь территории после достижения ею независимости,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Соломоновым островам;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Соломоновых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

19/ A/32/23/Add.4, глава XVI.

20/ A/C.4/32/SR.12, пункты 12-21.

3. приветствует всесторонний подход, проявленный правительством Соломоновых островов при подготовке прочной политической и экономической основы для независимости, которая должна быть достигнута в июле 1978 года;

4. предлагает предпринять дальнейшие шаги по пути диверсификации экономики Соломоновых островов, и чтобы Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы продолжало привлекать специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также региональные организации к оказанию помощи в целях развития и укрепления экономики территории;

5. предлагает Специальному комитету держать положение на Соломоновых островах под наблюдением.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Вопрос о Новых Гебридах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новых Гебридах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 21/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 3290 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 3433 (XXX) от 8 декабря 1975 года и 31/51 от 1 декабря 1976 года,

приветствуя участие Франции в качестве управляющей державы в деятельности Специального комитета, касающейся территории,

отмечая совместные заявления управляющих держав, опубликованные 26 марта 1977 года 22/ и 21 июля 1977 года 23/ Францией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющих держав,

21/ A/32/23 (часть II), глава III и A/32/23/Add.4, глава XIII.

22/ A/32/99, приложение.

23/ A/32/172, приложение.

/...

заслушав заявление Соединенного Королевства 24/ относительно событий на Новых Гебридах,

сознавая необходимость ускорения прогресса на пути полного осуществления Декларации в отношении Новых Гебридов,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в колониальные территории, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление такой миссии на Новые Гебриды необходимо для обеспечения надлежащей информации из первых рук об условиях, существующих в этой территории, и о мнениях, пожеланиях и чаяниях ее народа в отношении его будущего статуса,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новым Гебридам 25/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа этой территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает территориальную целостность и национальное единство новых Гебридов;

4. приветствует совместное обязательство Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, двух управляющих держав, предоставить независимость Новым Гебридам и призывает их продолжать свои усилия в направлении скорейшего предоставления независимости территории, осуществляя в полной мере консультации с народом территории;

5. просит управляющие державы принимать все надлежащие меры по укреплению экономики Новых Гебридов, по-прежнему предпринимать шаги на первоочередной основе для объединения администрации территории и разработки конкретных программ помощи и экономического развития, с тем чтобы экономическое и социальное развитие шло в ногу с политическим развитием;

6. просит управляющие державы и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех областях национальной жизни этой территории;

7. настоятельно призывает правительства Франции и Соединенного Королевства и впредь сотрудничать со Специальным комитетом и рассмотреть вопрос о разрешении выездной миссии Организации

24/ A/C.4/32/SR.12, пункты 12-21.

25/ A/32/23/Add.4, глава XIII.

/...

Объединенных Наций посетить Новые Гебриды и представить по этому вопросу доклад Специальному комитету во время следующего обсуждения им вопроса о Новых Гебридах;

8. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Новых Гебридов, включая возможное направление выездной миссии в консультации с управляющими державами, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Вопрос о Брунее

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Брунее,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 26/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также на другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории, включая, в частности, консенсус по этому вопросу, принятый Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1974 года 27/,

ссылаясь также на свои резолюции 3424 (XXX) от 8 декабря 1975 года и 31/56 от 1 декабря 1976 года,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Брунея на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Брунею;

26/ A/32/23/Add.4, глава XV.

27/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31 (A/9631), пункт 23, стр. 148.

3. вновь отмечает, что до сих пор не было достигнуто никакого прогресса в осуществлении резолюций 3424 (XXX) и 31/56 Генеральной Ассамблеи;

4. вновь призывает все заинтересованные стороны добиваться скорейшего осуществления резолюций 3424 (XXX) и 31/56;

5. вновь призывает правительство Великобритании и Северной Ирландии в соответствии с ее обязанностями управляющей державы принять все меры в рамках своей компетенции, чтобы содействовать скорейшему проведению свободных и демократических выборов соответствующими правительственными властями в Брунее в консультации и под наблюдением Организации Объединенных Наций в соответствии с неотъемлемым правом народа Брунея на самоопределение и независимость, и призывает далее, до проведения таких выборов, к отмене запрета на все политические партии и к возвращению на Бруней всех политических ссыльных, с тем чтобы они смогли принять полное и свободное участие в этих выборах;

6. отмечает, что управляющая держава до сих пор не участвует в рассмотрении Специальным комитетом вопроса об этой территории;

7. призывает управляющую державу в соответствии с положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи оказывать полное сотрудничество Специальному комитету;

8. предлагает Специальному комитету постоянно следить за положением в Брунее и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 28/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 3429 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года и 31/58 от 1 декабря 1976 года,

сознавая необходимость ускорения прогресса в направлении полного осуществления Декларации в отношении Гуама,

заслушав заявление управляющей державы 29/,

принимая во внимание мнение, выраженное представителем Соединенных Штатов Америки как управляющей державы по поводу присутствия американских военных баз в этой территории,

считая, что политика сохранения военных баз и сооружений в несамоуправляющихся территориях, которая препятствует осуществлению права народов на самоопределение, несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в колониальные территории, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первых рук об условиях, существующих в этих территориях, и о мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий в отношении их будущего статуса,

сознавая, что Гуам требует постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций для достижения его народом целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

28/ A/32/23 (часть II), глава III; A/32/23 (часть IV), глава V и A/32/23/Add.4, глава XXII.

29/ A/C.4/32/SR.17, пункты 47-53.

/...

сознавая особые обстоятельства, определяемые географическим положением и экономическими условиями Гуама, и подчеркивая необходимость диверсификации его экономики в качестве первоочередной задачи с целью ослабления зависимости от колебания экономической деятельности,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму 30/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны вызывать задержку в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народа продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении Гуама;

5. вновь заявляет о своей твердой убежденности в том, что присутствие американских баз на Гуаме не должно препятствовать свободному осуществлению населением территории своего права на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

6. призывает управляющую державу принять все возможные меры для диверсификации экономики этой территории и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для Гуама;

7. принимает во внимание позицию правительства Соединенных Штатов Америки в отношении выездных миссий и предлагает Председателю Специального комитета продолжать его консультации, с тем чтобы добиться допуска такой миссии в территорию;

8. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Гуама обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

9. просит управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех областях национальной жизни Гуама;

10. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Гуама, включая возможное направление выездной миссии в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 31/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся перечисленных выше территорий, в частности на резолюции 31/52 и 31/54 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1976 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы, касающееся перечисленных выше территорий 32/,

отмечая постоянную готовность Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы предоставить независимость народам территорий, находящихся под ее управлением, на основе определенно выраженных ими пожеланий и чаяний в этом отношении и провозглашенную ею политику содействия возникновению свободных и демократических политических институтов в этих территориях,

сознавая необходимость ускорения прогресса в направлении полного осуществления Декларации в отношении упомянутых территорий,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые Выездной миссией Организации Объединенных Наций, посетившей Каймановы острова в 1977 году 33/, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий в колониальные территории необходимо для обеспечения надлежащей информации из первых рук о политических, экономических и социальных условиях в этих территориях и о мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

31/ A/32/23 (часть II), глава III; A/32/23 (часть III) и Corr.2, (гл. IV); A/32/23 (часть IV), глава V; и A/32/23/Add.5, главы XXIV и XXV.

32/ A/C.4/32/SR.12, пункты 12-21.

33/ См. A/32/23/Add.6 (часть I), глава XXVI, приложение.

сознавая, что данные территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении их народами целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

принимая во внимание особые обстоятельства, определяемые географическим положением и экономическими условиями этих территорий, и подчеркивая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи с целью содействия экономической стабильности и уменьшения их зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. утверждает главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к Бермудским островам, Британским Виргинским островам, острову Монтсеррат и островам Теркс и Кайкос 34/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географической изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны вызывать задержки в осуществлении Декларации в отношении соответствующих территорий;

4. призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народов продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении этих территорий;

5. призывает управляющую державу расширить ее программу финансовой помощи и в консультации с местными властями принимать, по мере необходимости, все возможные меры для диверсификации и дальнейшего укрепления экономики перечисленных выше территорий и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этих территорий;

6. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий обеспечить неотъемлемое право народа этих территорий пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народов владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

7. просит управляющую державу в консультации с правительствами соответствующих территорий уделять особое внимание подготовке местного квалифицированного персонала;

8. приветствует позитивную позицию управляющей державы в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, и просит Председателя Специального комитета продолжать его консультации с целью направления таких миссий, когда это необходимо;

9. просит управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех областях национальной жизни этих территорий;

10. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Бермудских островов, Британских Виргинских островов, острова Монтсеррат и островов Теркс и Кайкос, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

ссылаясь на свою резолюцию I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 35/, включая, в частности, доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в апреле 1977 года по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы 36/,

заслушав заявление управляющей державы 37/,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам 38/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к задержке в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

35/ A/32/23 (часть II), гл. III; A/32/23 (часть III) и Corr.2, глава IV и A/32/23/Add.6 (часть II), глава XXVI.

36/ A/32/23/Add.6 (часть I), глава XXVI, приложение.

37/ A/C.4/32/SR.12, пункты 12-21.

38/ A/32/23/Add.6 (часть I), глава XXVI.

/...

4. обращает внимание правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы на замечания, выводы и рекомендации выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в апреле 1977 года 39/, и выражает свою признательность членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе и правительству Каймановых островов за тесное сотрудничество и помощь, оказанную миссии;

5. просит управляющую державу и впредь в консультации с правительством Каймановых островов принимать все необходимые меры для ускорения процесса деколонизации в территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

6. поддерживает мнение выездной миссии о том, что необходимо уделить пристальное внимание диверсификации экономики Каймановых островов, как важному элементу процесса самоопределения;

7. просит управляющую державу в свете выводов и рекомендаций выездной миссии и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития и укрепления экономики территории и просит эти учреждения и организации соответствующим образом реагировать на потребности Каймановых островов в области развития;

8. просит далее управляющую державу в консультации с правительством Каймановых островов уделять особое внимание подготовке местного квалифицированного персонала в целях его более активного участия в общем развитии этой территории;

9. предлагает Специальному комитету продолжить всестороннее изучение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов выездной миссии, включая возможность направления новой миссии на Каймановы острова в соответствующее время в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

39/ Там же, приложение, пункты 486-511.

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 40/, включая, в частности, доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в апреле 1977 года 41/ по приглашению правительства Соединенных Штатов Америки как управляющей державы,

заслушав заявление представителя управляющей державы 42/,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов 43/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к задержке в осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. принимает к сведению замечания, выводы и рекомендации выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в апреле 1977 года 44/;

5. выражает свою признательность членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу, а также правительству Соединенных Штатов Америки как управляющей державе и правительству Виргинских островов Соединенных Штатов за сотрудничество и помощь, оказанную миссии;

40/ A/32/23 (часть II), глава III; A/32/23 (часть IV), глава V и A/32/23/Add.6 (часть II), глава XXVII.

41/ A/32/23/Add.6 (часть II), глава XXVII, приложение.

42/ A/C.4/32/SR.17, пункты 47-53.

43/ A/32/23/Add.6 (часть II), глава XXVII.

44/ Там же, приложение, пункты 364-381.

/...

6. просит управляющую державу и впредь в консультации с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов принимать все необходимые меры, для того чтобы народ территории мог полностью осуществить свое право на самоопределение согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и резолюции I5I4 (XV);

7. просит управляющую державу поощрять дальнейшее конструктивное обсуждение вопроса о политическом и конституционном статусе территории и принять такие дополнительные меры, которые обеспечат сохранение самобытности и культурного наследия народа Виргинских островов Соединенных Штатов;

8. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

9. выражает мнение о том, что меры по содействию экономическому развитию Виргинских островов Соединенных Штатов являются важным элементом в процессе самоопределения, и в этих целях призывает управляющую державу вместе с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов принять все необходимые меры для создания в территории жизнеспособной и стабильной экономики;

10. просит управляющую державу в свете выводов и рекомендаций выездной миссии и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития и укрепления экономики Виргинских островов Соединенных Штатов;

11. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов выездной миссии, включая возможность направления новой миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третью сессию.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

Вопрос о Белизе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Белизе,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 45/,

ссылаясь на свои резолюции 3432 (XXX) от 8 декабря 1975 года и 31/50 от 1 декабря 1976 года,

заслушав заявления представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 46/ и Республики Гватемалы 47/,

заслушав заявление представителя Белиза 48/,

заслушав также заявления петиционеров 49/,

вновь подтверждая принципы, провозглашенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в частности принцип, гласящий, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно определяют свой политический статус и свободно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

отмечая, что в Декларации Боготы от 6 августа 1977 года выражено согласие в том, что решение вопроса о Белизе должно быть найдено мирными средствами, закрепленными в уставах Организации американских государств и Организации Объединенных Наций, и в соответствии с принципом уважения его территориальной целостности и принципом свободного самоопределения народов,

отмечая, что в июле 1977 года имели место переговоры между правительством Соединенного Королевства как управляющей державы, действующим в тесной консультации с правительством Белиза, и правительством Гватемалы в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 31/50,

45/ A/32/23/Add.7, глава XXIX.

46/ A/C.4/32/SR.20, пункты 5-11 и A/C.4/32/SR.22, пункт 109.

47/ A/C.4/32/SR.24, пункты 1-18.

48/ A/C.4/32/SR.22, пункты 4-31.

49/ Там же, пункты 33-103.

глубоко сожалая о том, что переговоры были прерваны и что стороны никак не могут достичь соглашения в соответствии с принципами, определенными в резолюциях 3432 (XXX) и 31/50,

будучи обеспокоена тем, что препятствия, созданные на пути народа Белиза и мешающие ему без опасений осуществить свое право на самоопределение и независимость, до сих пор еще не устранены,

будучи убеждена в том, что народу Белиза необходимо оказать практическую помощь, чтобы он мог свободно и без опасений осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, независимость и территориальную целостность,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость;

2. вновь подтверждает, что неприкосновенность и территориальная целостность Белиза должны быть сохранены;

3. призывает правительство Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, действуя в тесной консультации с правительством Белиза, и правительство Гватемалы активно проводить между собой переговоры в строгом соответствии с принципами резолюции 3432 (XXX) Генеральной Ассамблеи и консультироваться по мере необходимости с другими особо заинтересованными государствами в этом районе с целью завершения переговоров до тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

4. призывает также участвующие в этом споре стороны воздерживаться от любых угроз или применения силы против народа Белиза или его территории;

5. настоятельно призывает все государства уважать право народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность и оказывать всю возможную практическую помощь, необходимую для обеспечения гарантированного и скорейшего осуществления этого права;

6. просит заинтересованные правительства сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии о результатах упомянутых выше переговоров;

7. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать заниматься этим вопросом для содействия народу Белиза в осуществлении его неотъемлемых прав.

63. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты консенсусов:

/...

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСА I

Вопрос о Тувалу

Генеральная Ассамблея, заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, являющейся управляющей державой 50/, и изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 51/, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Тувалу на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает тот факт, что в августе 1977 года на Тувалу были проведены всеобщие выборы и что в 1978 году будет достигнута независимость. Генеральная Ассамблея просит принять дальнейшие меры по диверсификации экономики Тувалу, а управляющую державу и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также региональных органов в деле развития и укрепления экономики территории. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету при постоянном сотрудничестве с управляющей державой держать положение в территории под постоянным контролем.

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСА II

Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 52/ и заслушав заявления представителя Австралии как управляющей державы в отношении Кокосовых (Килинг) островов 53/, с удовлетворением отмечает продолжающее сотрудничество заинтересованной управляющей державы в представлении докладов о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении территории, и ее готовность принять на Кокосовых (Килинг) островах

50/ A/C.4/32/SR.12, пункты 12-21.

51/ A/32/23/Add.4, глава XVIII.

52/ A/32/23 (часть II), глава III; и A/32/23/Add.4, глава XII.

53/ A/C.4/32/SR.12; пункты 27-29.

в соответствующее время новую выездную миссию. Учитывая ответственность управляющей державы за создание таких условий, которые позволят народу этой территории в полной степени определить свой будущий политический статус, Генеральная Ассамблея с интересом отмечает решения, принятые до настоящего времени правительством Австралии, в свете выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе выездной миссии в территорию в 1974 году 54/. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в постоянном сотрудничестве с управляющей державой изыскивать наилучшие пути и средства осуществления этой Декларации в отношении данной территории в свете информации, которую в 1978 году должна предоставить управляющая держава, и представить Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСА III

ВОПРОС О ТОКЕЛАУ

Генеральная Ассамблея, заслушав заявление представителя Новой Зеландии, являющейся управляющей державой 55/, и изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 56/ и одобряя содержащиеся в ней выводы и рекомендации 57/, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Генеральная Ассамблея приветствует постоянное сотрудничество со стороны управляющей державы, включая направленное ею приглашение Специальному комитету, которое позволило

54/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 23 (A/9623/Rev.1), том V, глава XX, приложение.

55/ A/C.4/32/SR.16, пункты 54-59.

56/ A/32/23 (часть II), глава III; и A/32/23/Add.4, глава XIV.

57/ A/32/23/Add.4, глава XIV, пункт 10.

ему направить в 1976 году выездную миссию в территорию 58/. Генеральная Ассамблея принимает к сведению провозглашенную правительством Новой Зеландии политику минимального вмешательства в деятельность местных институтов, определяющих образ жизни на Токелау, а также тот факт, что территория уже в значительной степени на практике осуществляет самоуправление, а также принимает к сведению различные меры, принятые в области экономики с целью содействовать развитию территории, и предпринимаемые в консультации с народом Токелау шаги по разработке генерального плана развития Токелау. Генеральная Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу продолжать изыскание различных путей диверсификации источников дохода территории. Генеральная Ассамблея выражает признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и, в частности, Программе развития Организации Объединенных Наций и региональным организациям за ту помощь, которую они оказали Токелау в этой связи. Генеральная Ассамблея обращает внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на положение резолюции 31/48 от 1 декабря 1976 года, в котором им было предложено рассмотреть методы и масштабы своих операций для обеспечения того, чтобы они могли соответствующим образом отвечать потребностям таких небольших и изолированных территорий, как Токелау. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать в сотрудничестве с управляющей державой поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Токелау, включая возможное направление в соответствующее время еще одной выездной миссии в территорию и представить Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад об осуществлении настоящего консенсуса.

58/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), том III, глава XVII, приложение.

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСА IV

Вопрос об острове Св. Елены

Генеральная Ассамблея, заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 59/ и рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 60/, вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Отмечая обязательство, взятое правительством Соединенного Королевства, уважать желания народа этой территории в отношении его прогресса на пути достижения самоопределения, а также осуществлять политику, направленную на осуществление решения 3I/406 А Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1976 года по вопросу об острове Св. Елены, Ассамблея еще раз подтверждает, что дальнейшая помощь в целях развития со стороны управляющей державы наряду с любой помощью, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа полностью осознать цели, изложенные в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает обязательство управляющей державы ускорять социальное и экономическое развитие острова Св. Елены в тесном сотрудничестве с избранными представителями народа этой территории. Генеральная Ассамблея отмечает также позитивную позицию управляющей державы в отношении вопроса о приеме выездных миссий и предлагает Председателю Специального комитета продолжать свои консультации по этому вопросу в целях на- правления, в случае необходимости, такой миссии в территорию. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет при дальнейшем сотрудничестве с управляющей державой изыскать наилучшие пути и средства осуществления Декларации в отношении острова Св. Елены и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСА V

Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея, отмечая, что после принятия резолюции 3286 (XXIX) от 13 декабря 1974 года между правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии проводились переговоры, которые все еще продолжаются, по вопросу

59/ A/C.4/32/SR.I2, пункты I2-2I.

60/ A/32/23 (часть II), глава III; и A/32/23/Add.4, глава XX.

/...

о Гибралтаре, настоятельно призывает оба правительства безотлагательно обеспечить возможность для начала переговоров, предусмотренных консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года 61/, с целью достижения прочного разрешения проблемы Гибралтара с учетом соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций.

64. Наконец, Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Вопросы об острове Питкерн и о Фолклендских (Мальдивских) островах

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей тридцать третьей сессии рассмотрение вопросов об острове Питкерн и о Фолклендских (Мальдивских) островах и просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам держать положение в этих территориях под наблюдением и представить Ассамблее доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Вопрос об островах Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей тридцать третьей сессии рассмотрение вопроса об островах Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент.
